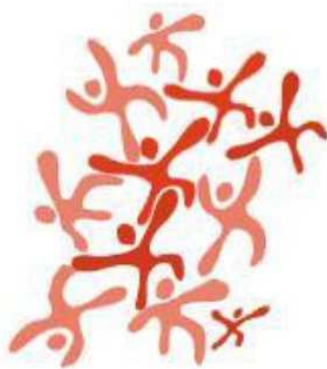




III CONGRESO INTERNACIONAL: NUEVOS HORIZONTES DE IBEROAMÉRICA

8, 9, 10 y 11 de noviembre de 2017

Mendoza, Argentina

Simposio 35 "América Latina y el Caribe a través de sus publicaciones periódicas"

Revistas impresas argentinas GLTTIBQ (*gay*, *lésbica*, *transexual*, *travesti*, *intersexual*, *bisexual*, *queer*): un acercamiento a la memoria olvidada



Mgter. **Julio DÍAZ JATUF**

Doctorando en Ciencias de la Documentación

Facultad de Ciencias de la Documentación – Universidad Complutense de Madrid

juldiazj@ucm.es – www.juliodiazjatuf.com.ar

Resumen

La Bibliotecología y Ciencia de la Información (en adelante B/CI), es la ciencia que estudia el registro y flujo del conocimiento y de la información; así como la circulación social de los medios que la contienen (ej: revistas), para hacer posible su uso y organización de la literatura científica, desde diferentes enfoques. El tema de las bibliotecas en relación con la dimensión democrática y la conformación de ciudadanía, es fundamental en la labor que llevan a cabo las bibliotecas públicas, pues en dichos abordajes se observa el tema desde la institución bibliotecaria, la necesidad de la formación de ciudadanos para ejercer una ciudadanía activa/consciente y la relación del sujeto con el Estado, a través de la Información y el Conocimiento, en el resguardo de las diferentes tipos de objetos de memorias sociales (impresas, electrónicas y virtuales).

La historia de las revistas populares, como una forma de memoria social, se han destacado desde las primeras *Erbauliche Monaths-Unterredungen*, aparecida entre los 1663 y 1668, *Le Mercure Galant*, de 1672, *The Tatler* de 1709 a 1711, entre otras. En Argentina revistas como *El Mosquito* de 1863, *Don Quijote*, de 1884 hasta 1905, *Caras y Caretas*, que se publicó entre 1898 y 1941, *Martín Fierro* de 1904 han marcado su propia historia. A través del tiempo, las revistas se fueron consolidando como sistema de comunicación, comunitaria y científica especializada, y también como memoria social. En la actualidad constituye uno de los medios, en sus diferentes soportes, más consultado por diferentes tipos de usuarios.

Este trabajo propone cuestionar la falta de memoria social, de las revistas argentinas impresas de temática GLTTIBQ.

Palabras claves: Publicaciones Periódicas – Comunidad GLTTIBQ – Historia – América Latina –Argentina

1. Introducción

Desde sus orígenes las revistas académicas y populares han sido una fuente importante de transmisión de conocimientos y acontecimientos a través de sus artículos, favoreciendo el desarrollo de importantes avances sociales, tecnológicos y políticos, permitiendo a las comunidades contar con fuentes de información de consulta fidedignas para la ampliación de su conocimiento.

Dentro del mercado editorial, junto con los libros y los diarios se encuentran las publicaciones periódicas o revistas, y acorde a ISBD(S) (1993) es aquella “...*publicación (en cualquier soporte) editada regularmente o irregularmente en partes sucesivas, y pensada para su continuación indefinida: constituyen ejemplos las publicaciones periódicas, los periódicos, los anuarios y las series*”. Este tipo de material reúne las siguientes características: son publicaciones editadas en fascículos sucesivos numerados con periodicidad fija o variable (su frecuencia puede ser: con periodicidad regular: semanal, quincenal, mensual, bimestral, trimestral, cuatrimestral, semestral o anual y con periodicidad irregular), con temática diversa, ofrecen información actualizada por la frecuencia de la aparición, y tratan los temas de manera más concisa y con mayor actualidad/novedad que los libros, poseen numeración correlativa, se encuentra integrada por un número de volumen, tomo o año con la intención de publicarse en forma interrumpida y contiene un director y grupo de colaboradores. Dicha definición fue revisada en 2002, ahora se las define como “*un recurso continuo publicado en una sucesión de partes separadas; generalmente llevan numeración que pretende continuarse indefinidamente*” (Apéndice D de las Reglas de Catalogación...). Leslie (2000) establece que las principales diferencias simpáticas entre los diversos tipos de publicaciones “*Las revistas son las peligrosas amigas de los libros, siempre inquietas por subvertir alguna norma. Al mismo tiempo son el pariente inteligente de los periódicos, pues visten un mejor papel, una buena tinta y excelente encuadernación*”. (p. 3).

La UNESCO definió en 1968 ‘biblioteca’ como: la colección organizada de libros y publicaciones periódicas impresas u otra clase de documentos, gráficos y audiovisuales, así como los servicios del personal encargado de facilitar el uso de éstos documentos por los usuarios con fines de información, investigación, de educación o recreo. Como centro de información se constituye como un lugar de enseñanza-aprendizaje y para ello deberá: desarrollar, organizar y promover los recursos de información en los medios sociales, seleccionar, ordenar y describir la colección, orientar a los usuarios y conocer sus necesidades de información, mantener la infraestructura adecuada para preservar y conservar el patrimonio en cualquier soporte y promover/divulgar la cultura.

Para el abordaje específico de este trabajo se tomará el término ‘revista’.

A partir de estos planteos introductorios, la siguiente presentación se propone desarrollar el tema en base a cuatro perspectivas, desde el cuestionamiento:

- Generar un ámbito de debate y reflexión acerca de la formación, circulación y recepción de las publicaciones periódicas GLTTIBQ en el campo social de Argentina y América Latina,
- Actualizar los aportes procedentes del campo de la B/CI y de la metodología de las Ciencias Sociales para profundizar el estudio de las publicaciones periódicas GLTTIBQ
- Reconocer en ellas, la necesidad de constituir un nuevo campo historiográfico dentro de la historia cultural, social y políticas de la comunidad GLTTIBQ, y
- Distinguir las redes culturales y políticas, para que ayuden a preservar y propiciar las publicaciones periódicas del colectivo mencionado.

2. Marco teórico

Los antecedentes de la difusión escrita de noticias se remontan desde tiempos antiguos, desde diferentes civilizaciones que difundían los sucesos en forma de textos escritos en soportes naturales (papiro, seda, pergamino, etc.) o en inscripciones públicas (piedra, metal o madera) hasta aquellas conocidas como ‘propaganda’; éstas eras difundidas por viajeros, comerciantes y peregrinos que actuaban como medios de propagación dentro de las diferentes culturas. La República Romana, hizo circular una lista de eventos, llamada **Acta Diurna** (eventos del día), en el año 59 a.C., también hubo una publicación del gobierno imperial chino en el año 713 d.C. que se llamó **Kaiyuan Za Bao** (Noticias Mezcladas). Con la aparición de la imprenta, la prensa escrita se convirtió en el primer medio de comunicación de masas y los antecedentes originales del periodismo - de la mano de Gutenberg - con su imprenta de caracteres móviles o prensa alrededor de 1450. Los primeros impresos con noticias contemporáneas, en forma de hojas sueltas, aparecieron a finales del siglo XV y durante los siglos siguientes empezaron a crecer numerosos

periódicos. El periódico más veterano que aún existe es el **Post-och Inrikes Tidningar** de Suecia, fundado en 1645 y desde 2007 sólo se publica en línea. La masificación de los periódicos tuvo que esperar a la sociedad industrial, a mediados del siglo XIX, para fomentar su gran desarrollo.

Las noticias de divulgación y el conocimiento científico, dependen de un registro impreso en cualquier tipo de soporte para ser referido, usado y transmitido en su difusión o para la investigación, existiendo diferentes formas de revistas: populares, de noticias y opinión, profesionales, académicas, y diarios.

En un principio los científicos comunicaban sus resultados por medio de cartas y tiradas limitadas de libros, tratados o fascículos que circulaban entre sus pares para hacer llegar sus ideas o resultados de sus investigaciones. Cuando se empiezan a compilar ese tiraje se inicia formalmente, en 1665, el surgimiento de las publicaciones científicas: *Philosophical Transactions of the Royal Society* de Londres (Fig. 1) y del *Journal des Savants*, de la Academie de Sciences de París. (Fig. 2)

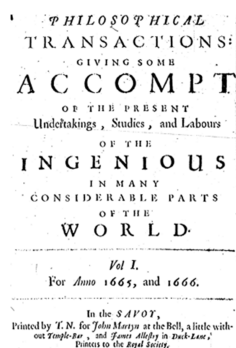


Fig. 1. Philosophical Transactions of the Royal Society

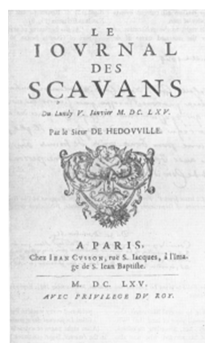


Fig. 2. Journal des Savants

A partir de aquí hay que destacar estas diferencias, para saber distinguir entre unas y otras, especialmente aquellas que diferencian las revistas académicas de las populares:

Tabla 1
Diferencias generales entre las revistas

Revistas académicas	Revistas populares
Cubiertas sencillas o con poco diseño	Cubiertas coloridas y atractivas
Pueden ser publicadas por una institución, asociación o universidad	Se publica con fines de lucro
Posee una audiencia específica	Audiencia general
Pueden tener paginación continua	Generalmente reinician la paginación en cada número
Pueden incluir reseñas de libros, de la especialidad de la publicación	Generalmente, no incluyen reseñas de libros
Posee una publicidad especializada	Incluye publicidad general
Si analizadas por un servicio de indización	Pueden ser analizada por servicio de indización

Tabla 2
Diferencias entre los artículos de las revistas

Revistas académicas	Revistas populares
Firmado por los autores	Pueden estar firmados o no
Redactados por expertos o especialistas en un tema	Redactados por expertos o no-expertos
Posee afiliación institucional	Puede o no poseer afiliación institucional
Comienzan con un resumen	No comienzan con un resumen
Incluye referencias y notas bibliográficas	No incluyen referencias, ni notas
Uso del lenguaje especializado	Contiene poco lenguaje especializado
Evalutados por expertos	No evaluados por expertos

En América Latina, aunque existen publicaciones periódicas científicas y populares de gran tirada, en las mismas se encuentran más lectores, que autores y editores de las mismas.

3. Revistas impresas argentinas

En Argentina, a comienzos del siglo XX, la lectura y la circulación de las publicaciones inicia un proceso de paulatino crecimiento, tanto a nivel del volumen de la publicación como de la variedad de publicaciones dirigidas a un público heterogéneo. Este desarrollo deriva de las transformaciones que sufrió el país a fines del siglo XIX, cuyas consecuencias se hicieron evidentes en la conformación de su estructura social, producto de la paulatina consolidación de la clase media y de la aparición de un proletariado de origen migratorio. Los índices de crecimiento poblacional fueron resultado de un enorme flujo migratorio que arribó al país desde la segunda mitad del siglo XIX, el cual se acrecentó especialmente en la década de 1880.

Uno de los motores de la notable expansión del público lector de las revistas radicó en la posibilidad ampliada de acceso al sistema escolar. El 26 de junio de 1884 fue sancionada la Ley Nacional de Educación, promulgada y reglamentada por el Poder Ejecutivo durante la presidencia de Julio Argentino Roca, la cual estableció la enseñanza primaria gratuita, obligatoria y laica para todos los habitantes del país. Este proceso produjo un crecimiento de la tasa de alfabetización, condición de posibilidad para la conformación de un nuevo público lector de revistas.

Si bien el crecimiento cuantitativo en los niveles de alfabetización fue una de las condiciones que hicieron posible la experiencia de la lectura, no traía aparejado necesariamente que esa persona que había aprendido a leer se volcara a la lectura de publicaciones, para ello fue necesario que confluyeran otro conjunto de condiciones.

Una de esas condiciones fue la identificación, por parte de las revistas, de los gustos, preferencias e intereses de su público lector. Una segunda condición fue el desarrollo técnico, acompañado del aumento de la tirada, *“que permitió ofrecer un producto a bajo costo y con calidad gráfica necesaria como para poder alternar el registro de la escritura con la imagen, a través de la inclusión de fotografías e ilustraciones”*. (Eujanian, 1999: 23).

Posteriormente, en la segunda mitad de la década de 1930, la industria editorial argentina se vio fortalecida, tanto en el rubro de libros como de revistas, por la Guerra Civil que se desarrolló en España entre 1936 y 1939. A partir de esta guerra, España dejó *“huérfano al mercado hispanoparlante que tradicionalmente había sido abastecido desde la península ibérica”*. (Eujanian, 1999: 24). Dadas las condiciones socio- políticas, una gran cantidad de editores españoles emigró a la Argentina, con el objetivo de reflotar sus empresas en el continente

americano y la capacidad empresarial para lograrlo; y finalmente, las editoriales también prosperaron gracias a la Ley 11.588 del 30 de julio de 1932, que sancionó la exención de impuestos al papel importado destinado a la impresión de diarios, revistas, libros y demás publicaciones de interés general. Por otro lado, en 1947 se sancionó la Ley 13.049, según la cual el Estado invertiría 25.000.000 de pesos de moneda nacional a través del Banco Central de la República Argentina, para el fomento de la industria editorial. (Rivera, 1985).

El éxito de las revistas de circulación masiva que desde fines del siglo XIX comienzan a venderse en la ciudad de Buenos Aires, radica en su capacidad para interpelar a diversos lectores. *“Jóvenes y adultos, hombres y mujeres, la clase media y la alta sociedad, tienen la posibilidad de encontrar en dichas páginas la nota de interés”*. (Eujanian, 1999: 95). En este sentido, la revista posee una mayor flexibilidad que el periódico para adaptarse rápidamente al gusto de sus lectores y abordar una cantidad de temas que se desprenden de lo cotidiano pero sin el carácter fugaz y perecedero de la nota periodística.

Por estas características, las publicaciones de interés general fueron uno de los grandes difusores de saberes y prácticas que contribuyeron a la definición de ciertos criterios de gustos, hábitos y costumbres. Este tipo de revistas fue definido por Beatriz Sarlo (2004) como un sistema misceláneo en el que prácticamente ningún tópico quedaba relegado.

4. Revistas impresas GLTTIBQ: la memoria olvidada

Los estudios sobre memoria aportan una visión analítica para interpretar las luchas y conflictos entre las diferentes versiones del pasado y entre las múltiples relaciones tejidas entre pasado, presente y futuro; las distintas maneras de conmemorar y rememorar; las diversas relaciones que se establecen entre memoria e identidad; los múltiples lenguajes y narrativas con las que el pasado reciente se relata; los diversos actores e instituciones que se encargan de la gestión de esas memorias; los lugares físicos y simbólicos en los que esas referencias al pasado se instalan en la ciudad y en la sociedad; entre otras muchas temáticas.

La memoria en palabras de Pascal *“es necesaria para todas las funciones de la razón”* y de por sí no constituye contenido, sino un mecanismo que permite recordar, para Le Goff *“apoderarse de la memoria y el olvido es una de las máximas preocupaciones de las clases, los grupos, de los individuos que han dominado y dominan las sociedades históricas”*. La memoria transforma los objetos capturados por los sentidos en conocimiento, que pueden ser descriptos gracias al lenguaje

cuando ya no pueden ser percibidos por los sentidos. Aristóteles, en *De memoria et reminiscentia*, se interrogaba acerca de los mecanismos que permitían recordar, y constató que la asociación constituía uno de los factores cruciales para la evocación.

En el mundo árabe-islámico, es importante reconocer una genealogía, una pertenencia; cuando se encuentran dos personas, después del saludo formal se le pregunta ¿Cuál es tu *asl*? (adhesión de tribu o religiosa). Entre las tribus beduinas se preguntan ‘¿De dónde vienes, a dónde vas, quién eres?’, permite a cada uno un recorrido individual en función de aquello que le ha sido transmitido.

Si la memoria es el arte que busca la técnica para fijar en la mente los recuerdos, esa fijación en un soporte es resultado de la escritura, y es la escritura alfabética la primera de las tecnologías intelectuales que constituyen una memoria externa que no pertenece al ámbito de los sentidos, sino a la comprensión de una estructura. El hombre puede a través de los símbolos, evocar una imagen mental, siendo su significado como relación y no como comprensión. Desde la invención de la imprenta hasta hoy han sido muchos los cambios tecnológicos en los soportes de la escritura: desde la piedra a los nuevos entornos digitales, teniendo ésta la capacidad de anular gran parte de los vínculos espacio-temporales de la comunicación y permitir la interactividad entre quien produce la información y quien la recibe. Tanto el arte de la memoria, como la escritura, a lo largo de su evolución se ha virtualizado en forma progresiva, encontrándose en Internet actualmente su desarrollo. Recordar y transmitir, es la clave.

De una conformación relativamente nueva, este campo se ha enriquecido en Argentina a partir de los estudios sobre el pasado reciente, la violencia política y la experiencia dictatorial de los años '70. Sin embargo, no es ésta la única temática que los estudios sobre memoria abordan actualmente: en los últimos años, este campo se ha enriquecido con aportes de investigaciones que trabajan sobre problemáticas diversas vinculadas con la identidad, las memorias y luchas memoriales vinculadas con la crisis del 2001, el recuerdo de la militancia política en distintos momentos de la historia argentina, los hechos de violencia policial más recientes, derechos humanos, derechos GLTTIBQ, entre otros temas. La memoria social se presenta, en este sentido, como marco de interpretación, como proceso social a ser estudiado, o como fuente de herramientas metodológicas para abordar otros objetos y procesos.

Lamentablemente las Biblioteca Nacional de Argentina, en sus últimos años, se han encargado de compilar este tipo de publicaciones y las públicas, directamente no lo han hecho

directamente por su contenido...sólo se encuentran algunas iniciativas de organismos de derechos humanos GLTTIBQ y bibliotecas privadas.

5. Corolario

Si bien, desde Argentina se han venido plasmando muchas temáticas relacionando la Bibliotecología con la comunidad GLTTIBQ (Díaz-Jatuf, 2017, 2015), dentro de las revistas que representan dicha comunidad en América Latina, han demostrado ser materiales de difícil localización y recuperación, siendo algunas de aparición irregular y no siendo compiladas por las bibliotecas, y a la publicación propia, productoras de revistas efímeras e impactar al mismo tiempo a la comunidad para la que fueron creadas. Las revistas latinoamericanas se han visto tremendamente afectadas por los embates económicos y por las crisis de producción científica de los investigadores, principalmente de aquellos cuyas investigaciones dependen del presupuesto de la institución donde laboran.

En nuestros días, la difusión de la información por medio de las revistas, impresas o electrónicas, es un factor fundamental para el crecimiento de una disciplina, buscando a toda costa impactar a los investigadores del orbe.

Las revistas digitales y/o electrónicas han cambiado la forma de distribuir y difundir la información y las propias investigaciones, llegando a una comunidad más amplia, no solo en idioma, si no en temática y conocimientos, a la cual un artículo de una disciplina cualquiera puede ser útil para la investigación en otras disciplinas, afines o no.

América Latina cuenta con importantes revistas en el área y algunas de ellas de relevante circulación entre la comunidad de habla hispana. El idioma, la periodicidad, su tiraje y difusión, son factores que no han permitido un amplio desarrollo de sus contenidos, llegando solo a un pequeño grupo de interesados. Peor destino corren aquellas que circulan en una localidad más pequeñas de las provincias argentinas.

El hecho de no ser incluidas en las Bibliografías Nacionales afecta en su difusión, provocando en la mayoría de los casos que no sean conocidas por una comunidad más amplia. Al mismo tiempo, la irregularidad de su aparición y el poco impacto mundial de sus artículos ha llevado a cabo su extinción.

En ocasiones, el desconocimiento de la existencia de revistas del área de interés de los investigadores, llevan a los académicos a no publicar sobre los diferentes abordajes en las mismas.

La necesidad imperiosa de constituir un nuevo campo historiográfico dentro de la historia cultural, social y políticas de las revistas GLTTIBQ, y conformar redes culturales y políticas, para que ayuden a preservar y propiciar las revistas del colectivo mencionado.

¿Por qué nunca en Argentina y América Latina no se reunió un área de debate y reflexión acerca de la formación, circulación y recepción de las revistas periódicas GLTTIBQ principalmente desde la B/CI y su respectivo Control Bibliográfico? ¿Por qué no se ha considerado los aportes procedentes del campo de la B/CI y de la metodología de las Ciencias Sociales para profundizar el estudio de dichas revistas?

Espero poder responder estos temas (y otros más) en mi tesis de Doctorado.

Referencias bibliográficas

Díaz-Jatuf, Julio. (2017). *Necesidades de Información en la comunidad GLTTIBQ (gay, lesbica, transexual, travesti, intersexual, bisexual, queer)* (Tesis de Maestría). Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras. <http://repositorio.filo.uba.ar/handle/filodigital/3347>

Díaz-Jatuf, Julio. (2015, noviembre). *Aportes de la Cátedra Libre Bibliotecología Social sobre necesidades y servicios de información para la comunidad GLTTIBQ (gay, lesbico, travesti, transexual, intersexual, bisexual, queer)*. En VII Encuentro Ibérico EDICIC 2015, Madrid (España) <http://eprints.ucm.es/34539/>

Díaz-Jatuf, Julio. (2015). *Servicios de Información a la Comunidad (SIC) para la población GLTTIBQ (gay, lesbica, travesti, transexual, intersexual, bisexual, queer) en Argentina/Brasil: propuesta formativa en la Maestría en Bibliotecología y Ciencia de la Información en el marco MERCOSUR. De bibliotecas y bibliotecarios: Boletín electrónico ABGRA*, 7(3). www.abgra.org.ar/newsletter/ABGRA-Boletin-2015-A7-N3-InfoComunitaria.pdf

Díaz-Jatuf, Julio. (2015, agosto). *Videos musicales: Bibliotecología Social y comunidad GLTTIBQ (gay, lesbica, travesti, transexual, intersexual, bisexual, queer)*. En XI Jornadas de Material Didáctico y Experiencias Innovadoras en Educación Superior, Ciudad Autónoma de

Buenos Aires <http://eprints.rclis.org/25626/>

Díaz-Jatuf, Julio. (2015). *Crítica a la ceguera de las bibliotecas argentinas por la exclusión social de la comunidad GLTTIBQ (gay, lesbica, transexual, travesti, intersexual, bisexual, queer)*. Crítica Bibliotecológica: Revista de las Ciencias de la Información Documental, 8(1): 65-71. <http://eprints.rclis.org/29432/>

Eujanian, A. (1999). *Historia de revistas argentinas, 1900-1950: la conquista del público*. Buenos Aires: Asociación Argentina de Editores de Revistas.

ISBD (S): Descripción bibliográfica internacional normalizada para publicaciones seriadas. Traducción, prólogo y ejemplos de M^a Aurora García Fernández; Elena García Puente Lillo y Lucía Sagredo Miller. (1993). Edición revisada. Madrid: ANABAD

Leslie, J. (2003). *Nuevo diseño de revistas 2*. Barcelona: Gustavo Gili.

Reglas de catalogación angloamericanas: RCAA. Traducción y revisión general Margarita Amaya de Heredia. (2004). Bogotá : Rojas Eberhard.

Rivera, J. (1985). *El escritor y la industria cultural*. Buenos Aires: CEAL.

Sarlo, B. (2004). *El imperio de los sentimientos: narraciones de circulación periódica en la Argentina*. Buenos Aires: Norma.

Vigil, C. (1918). **Las revistas. Atlántida. Buenos Aires: Atlántida.** En: Díaz, C. (1999). *Atlántida, un magazine que hizo escuela. Historia de revistas argentinas*, Vol 3. (1^a ed.). Buenos Aires: Asociación Argentina de Editores de Revistas.
